|  |  |
| --- | --- |
| If I ask you, how tall are you? What should you say? If you asked me that, I would say 5'10". So that means five feet and ten inches. One apostrophe means feet and two apostrophes means inches. But native English speakers would never say this, they would just say five foot ten or just five-ten.  Hi everybody. My name is Shana and this is the American English podcast. My goal here is to teach you the English spoken in the United States. The common expressions, pronunciation tips and interesting cultural snippets or stories. I hope to keep his fun, useful and interesting. Let's do it.  Hi everyone. That little snippet in the introduction was taken from Mad English TV in a wonderful video called "How to measure in English, feet and inches." I'll post the link within the transcript, if you're interested.  In this episode, I will teach you how to use the expression "give an inch, take a mile" and we'll talk about the metric system in the US. You probably think we don't use it at all right? Well, stay tuned to find out.  To start off, I'd like to make a few announcements about some changes in store. First of all, the premium podcast membership just got a little bit better. Instead of offering just a download for the full transcript in .mp3, I now have conversation questions for each individual episode, as well as a listening comprehension quiz. So if you'd like to take your learning to the next level, then go ahead and check it out on the website americanenglishpodcast.com.  Let's go ahead and begin with a joke. What has three feet and no legs? Any ideas? A yardstick, are you familiar with the imperial system? Well three feet or thirty-six inches is a yard and a yardstick is a measuring device that has three feet on it. Let's go ahead and repeat that joke. What has three feet and no legs? A yardstick.  So today's expression is "give an inch, take a mile." Let's go through each individual word first and then I'll give you the definition and some uses for it. So, "give": "give" means to freely transfer the possession of something to someone, similar to bestow or to hand over. For example, my mom had a huge smile on her face when I gave her a vase full of roses, okay? I gave it to her. "An": "an" is an indefinite article. I want an apple or want an apple if we say it fast. No specific apple, just one apple. "Inch": "inch" is a unit of measurement found on a ruler or a tape measure. There are twelve inches in a foot and 2.5 centimeters in every inch.  "Take": "take" means to remove something from a place or to get something from someone. For example, my grandma took five candies from the candy dish. In other words, she removed them. "A" once again is an indefinite article. I want a peach. No specific peach, just a peach. And "mile": "mile" is a unit of measurement that is five thousand two hundred eighty feet. There are 1.6 kilometers in one mile. So the definition of give an inch, take a mile means to take advantage of someone or to exploit someone's niceness to better your situation.  Interesting, sounds useful, doesn't it? You can use the expression in a variety of different situations. Children take advantage of their parents' niceness all the time, students can take advantage of their teacher's niceness. Friends can take advantage of other friends.  And the origin… Well, about five hundred years ago, in 1546, to give an inch and he'll take an ell, was found in a collection of proverbs by John Heywood. Yes, you heard me right. Give an inch and he'll take an ell. We don't use ells nowadays as a form of measurement. But apparently back then it was approximately forty-five inches. Nowadays we use miles, right? Give an inch, take a mile. A mile is much longer than an ell was, perhaps it gives the expression a little bit more power to it. Makes it a little bit more dramatic.  So let's go through some examples to see how you can use this in everyday life. Example number one, let's imagine that you recently haven't had much time to relax. Your week is spent working, running errands, doing chores, and you're fed up, right? You're annoyed. That's when your brother-in-law asks you to come over Saturday morning to help carry heavy pieces of furniture from his moving truck into his new house. The next thing you know, it's Saturday night and you're still there, stuck in your sister's knickknacks on her shelves and thinking to yourself, "Oh my God, why am I still here?" I should have known. You give an inch and they take a mile.  In other words, your sister and brother-in-law took advantage of your niceness, you gave them an inch and they took a mile. Example number two, imagine you're in high school again, seventeen years old and super eager to be independent, but you don't have a car, I know in most countries you don't have a car until later on, and you can't drive until you're eighteen, so just imagine you can drive when you're sixteen like in the US, right? So you want to be independent, but you don't have a car. So one day, you beg your mom to let you borrow her car and she agrees and you freak out. You're so excited. You take the car to a different city, you go to a drive-in movie and you don't return until eleven p.m., three hours past your curfew. A curfew is the time that parents require you to be home. So the next thing you know, your mom comes in and yells "See, I knew this was going to happen. I give you an inch and you take a mile."  In other words, you took advantage of my niceness. I lent you my car and you broke my other rules. Example number three, imagine you work for a startup company. The boss of the company is a strong advocate for professional development and wants all the employees to spend about two hours every Friday working on creative personal projects. The problem with you, and the other employees, is that when he gives an inch, you all take a mile. Most employees, including you, spend up to five to six hours working on personal projects and then spend another few chatting with others about what you're working on. So he gives an inch and you all take a mile, right? So everyone takes advantage of the boss's niceness.  Let's go ahead and do a listening and repeat exercise. Repeat after me: give, give an, give an inch, give an inch they take, give an inch they take a mile. Give an inch they take a mile. Give an inch they take a mile. Okay. Now the conjugation, repeat after me: I gave an inch and he took a mile. You gave an inch and he took a mile. She gave an inch and he took a mile. He gave an inch and he took a mile. We gave an inch and he took a mile. They gave an inch and he took a mile. It gave an inch and he took a mile.  All right, we can of course change this up, they take a mile, she can take a mile, we can take a mile etc.. So, did you notice where the stress was in this last sentence? Remember, we stress content words in sentences. That's nouns, verbs, adjectives, as well as negative forms. So, doing this creates a wonderful melody in English. So, let me just dramatize that a bit: I gave an inch and he took a mile. Gave, inch, took, mile, these are the stress words. A lot of non-native speakers, I know, give the same stress to all words within sentences. Varying the stress accurately, can help you sound a little bit more like a native speaker. There are more exercises for word stress in sentences and syllable stress in words in the American English accent course, if you're interested in that. Once again, that is on the website, americanenglishpodcast.com.  So let's get on to the topic of the day, where was the metric system born? So up until 1799, nations around the world used different systems of measurement. It made trading and commerce incredibly difficult. After the French Revolution, France decided to unify their country with one system. The metric system, many historians dub Gabriel Mouton, from France, the creator. He created the metric system back in 1670.  So the metric system was incredibly user-friendly. So user-friendly that many decided to adopt it. Britain did not, who knows why, maybe they had problems with France, being their rival. What matters is that they stuck to the imperial system. A system based on what people knew well, the body. An inch was the width of a man's thumb, a yard was the length of King Henry's, the first, nose to his thumb, that was about thirty-six inches. A foot at the time was about eleven inches or so and nowadays it's about the length of an average man's foot, which is twelve inches or twelve thumbs, if you want to think of an inch like that.  As Britain continued to colonize new countries in the eighteenth and nineteenth centuries, they brought the imperial system with them. It wasn't until 1965 that Britain gave up the battle and began to transition to the metric system. India, Canada, Australia, and South Africa followed suit, so demetrication or this process of transitioning to the metric system just happened overnight? No actually, it's far from it. Even today in Canada, the metric system is the official form of measurement, although people still talk about their weight and height in pounds and in feet.  In the UK, you still buy beer by the pint, not in milliliters and still use miles, not kilometers. Actually, of course, the speeds of cars are also in miles per hour and not kilometers per hour. In Australia is considered one of the countries that was very successful in transitioning to the metric system. You might randomly see the metric units on old signs, pant sizes around the waist and in other random places.  What about the US? It's not much different in that we use a mishmash or a mixture of the imperial system in the metric system. So to what extent does the US use the metric system? Let me answer some of these questions to demystify the metric system’s role in the United States. I talked to Elizabeth Gentry, who works at the National Institute of Standards and Technology, which is an agency under the United States Department of Commerce to ensure U.S. industries are informed about the metric system, that they know the government regulations pertaining to it and that they know how to use the metric system to stay competitive in the international marketplace.  So big shout out to Elizabeth, thank you. Let's go ahead and take a step back in time. The US has always understood that switching over to the metric system would mean better international collaboration and understanding, the government has emphasized that since 1866, when it became legal to use the metric system in commerce. And again, in 1975 when our president at the time, Gerald Ford signed the metric conversion act, that pronounced the metric system as the preferred system of weights and measures for trade and commerce. He even set the US up with a committee to help the gradual transition to the metric system, which we call metrication.  The thing is, in the US, displaying metric units is voluntary. Meaning that businesses, organizations and sometimes whole industries can decide whether they want to show the metric amounts on their product or not. For example, it's a state or even city's decision to decide whether they want to show kilometers on signs, a gas station's decision to sell gas by the gallon or by the liter, is a news agency's decision whether they want to show the news in Celsius or Fahrenheit.  On one hand, is supply and demand. If there's no harm in displaying these customary standard imperial units, whatever you want to call them, then why go to the metric system. If nobody is demanding to see liters at the gas station or Celsius on the weather reports, then why supply it. It's more than that though, at times, industry leaders may come to a voluntary consensus to use the metric system.  For example, Wine and Spirits decided that as an industry, that they would sell their products only with the metric amounts. If you go to the store in the U.S. today and decide you want a bottle of wine, you'll notice that it'll probably say seven hundred fifty milliliters on the side of the label and fluid ounces won't be mentioned at all. At times, the government may also make certain requirements. For example, as of 1966 all packages require the metric and customary units. I just looked in my cabinet before this talk, and I noticed that out of the thirty items I checked, all had the metric amount as well as the customary amount. | Si te pregunto, ¿cuánto mides? ¿Qué deberías decir? Si me preguntas eso, diría 5'10". Eso significa cinco pies y diez pulgadas. Un apóstrofe significa pies y dos apóstrofes significa pulgadas. Pero los hablantes nativos de inglés nunca dirían esto, solo dirían cinco pies diez o solo cinco-diez.  Hola a todos. Mi nombre es Shana y este es el podcast en inglés americano. Mi objetivo aquí es enseñarte el inglés que se habla en los Estados Unidos. Las expresiones comunes, consejos de pronunciación y fragmentos o historias culturales interesantes. Espero mantenerlo divertido, útil e interesante. Vamos a hacerlo.  Hola a todos. Ese pequeño fragmento en la introducción fue tomado de Mad English TV en un maravilloso video llamado "cómo medir en inglés, pies y pulgadas". Publicaré el enlace dentro de la transcripción, si está interesado.  En este episodio, les enseñaré a usar la expresión "dar una pulgada, tomar una milla" y hablaremos sobre el sistema métrico en los EE. UU. Probablemente pienses que no lo usamos en absoluto, ¿verdad? Bueno, estense atentos para averiguarlo.  Para empezar, me gustaría hacer algunos anuncios sobre algunos cambios en la tienda. En primer lugar, la membresía de podcast premium acaba de mejorar un poco. En lugar de ofrecer solo una descarga de la transcripción completa en .mp3, ahora tengo preguntas de conversación para cada episodio individual, así como un cuestionario de comprensión auditiva. Entonces, si deseas llevar tu aprendizaje al siguiente nivel, continúa y compruébalo en el sitio web americanenglishpodcast.com.  Sigamos adelante y comencemos con una broma. ¿Qué tiene tres pies y no tiene piernas? ¿Algunas ideas? Una vara de medir, ¿estás familiarizado con el sistema imperial? Bueno, tres pies o treinta y seis pulgadas es una yarda y una vara de medir es un dispositivo de medición que tiene tres pies. Sigamos adelante y repitamos ese chiste. ¿Qué tiene tres pies y no tiene piernas? Una vara de medir.  Así que la expresión de hoy es "dar una pulgada, tomar una milla". Analicemos primero cada palabra individual y luego le daré la definición y algunos usos. Entonces, "dar": dar significa transferir libremente la posesión de algo a alguien, similar a otorgar o entregar. Por ejemplo, mi mamá tenía una gran sonrisa en su rostro cuando le di un jarrón lleno de rosas, ¿de acuerdo? Se lo di a ella. "An": "an" es un artículo indefinido. Quiero una manzana o quiero una manzana si lo decimos rápido. Ninguna manzana específica, solo una manzana. "Pulgada": "pulgada" es una unidad de medida que se encuentra en una regla o una cinta métrica. Hay doce pulgadas en un pie y 2,5 centímetros en cada pulgada.  "Tomar": "tomar" significa quitar algo de un lugar o conseguir algo de alguien. Por ejemplo, mi abuela tomó cinco dulces del plato de dulces. En otras palabras, ella los eliminó. "A" una vez más es un artículo indefinido. Quiero un durazno. No hay melocotón específico, solo un melocotón. Y "milla": "milla" es una unidad de medida que es cinco mil doscientos ochenta pies. Hay 1.6 kilómetros en una milla. Entonces, la definición de dar una pulgada, tomar una milla significa aprovecharse de alguien o explotar la amabilidad de alguien para mejorar su situación.  Interesante, suena útil, ¿no? Puede utilizar la expresión en una variedad de situaciones diferentes. Los niños se aprovechan de la amabilidad de sus padres todo el tiempo, los estudiantes pueden aprovechar la amabilidad de su maestro. Los amigos pueden aprovecharse de otros amigos.  Y el origen… Bueno, hace unos quinientos años, en 1546, le das una pulgada y le quitas una ana, se encontró en una colección de proverbios de John Heywood. Sí, has oído bien. Da una pulgada y tomará una ana. Hoy en día no usamos anas como una forma de medida. Pero aparentemente en ese entonces era de aproximadamente cuarenta y cinco pulgadas. Hoy en día usamos millas, ¿verdad? Dar una pulgada, tomar una milla. Una milla es mucho más larga que una ana, tal vez le da a la expresión un poco más de fuerza. Lo hace un poco más dramático.  Entonces, veamos algunos ejemplos para ver cómo puede usar esto en la vida cotidiana. Ejemplo número uno, imaginemos que recientemente no has tenido mucho tiempo para relajarte. Tu semana la pasas trabajando, haciendo mandados, haciendo quehaceres, y estás harto, ¿verdad? Estás molesto. Fue entonces cuando su cuñado le pide que venga el sábado por la mañana para ayudar a llevar muebles pesados ​​de su camión de mudanzas a su nueva casa. Lo siguiente que sabes es que es sábado por la noche y todavía estás allí, atrapado en las chucherías de tu hermana en sus estantes y pensando para ti mismo: "Dios mío, ¿por qué sigo aquí?" Debería haber sabido. Tú das una pulgada y ellos toman una milla.  En otras palabras, tu hermana y tu cuñado se aprovecharon de tu amabilidad, les diste una pulgada y ellos se llevaron una milla. Ejemplo número dos, imagina que estás en la escuela secundaria nuevamente, diecisiete años y con muchas ganas de ser independiente, pero no tienes auto, sé que en la mayoría de los países no tienes auto hasta más tarde, y tú no puedes conducir hasta que tengas dieciocho años, así que imagínate que puedes conducir cuando tienes dieciséis como en los EE. UU., ¿verdad? Así que quieres ser independiente, pero no tienes coche. Entonces, un día, le ruegas a tu mamá que te preste su auto y ella accede y te asustas. Estás tan emocionado. Tomas el auto a otra ciudad, vas a un autocine y no regresas hasta las once p. m., tres horas después de tu toque de queda. Un toque de queda es el tiempo que los padres requieren que estés en casa. Entonces, lo siguiente que sabes es que tu mamá entra y grita "Mira, sabía que esto iba a pasar. Te doy una pulgada y te llevas una milla".  En otras palabras, te aprovechaste de mi amabilidad. Te presté mi auto y rompiste mis otras reglas. Ejemplo número tres, imagina que trabajas para una empresa nueva. El jefe de la empresa es un firme defensor del desarrollo profesional y quiere que todos los empleados dediquen unas dos horas todos los viernes a trabajar en proyectos personales creativos. El problema contigo y los otros empleados es que cuando él cede una pulgada, todos toman una milla. La mayoría de los empleados, incluyéndote a ti, pasan de cinco a seis horas trabajando en proyectos personales y luego pasan otras pocas charlando con otros sobre en qué están trabajando. Entonces él cede una pulgada y todos toman una milla, ¿verdad? Entonces todos se aprovechan de la amabilidad del jefe.  Sigamos adelante y hagamos un ejercicio de escuchar y repetir. Repite conmigo: dale, dale una, dale una pulgada, dale una pulgada que toman, dale una pulgada que toman una milla. Dale una pulgada que toman una milla. Dale una pulgada que toman una milla. Bueno. Ahora la conjugación, repite conmigo: yo cedí una pulgada y él me quitó una milla. Tú diste una pulgada y él tomó una milla. Ella cedió una pulgada y él tomó una milla. El cedio una pulgada y tomó una milla. Dimos una pulgada y él tomó una milla. Cedieron una pulgada y él tomó una milla. Dio una pulgada y tomó una milla.  Muy bien, por supuesto que podemos cambiar esto, ellos toman una milla, ella puede tomar una milla, nosotros podemos tomar una milla, etc. Entonces, ¿notaste dónde estaba el estrés en esta última oración? Recuerde, enfatizamos las palabras de contenido en las oraciones. Eso es sustantivos, verbos, adjetivos, así como formas negativas. Entonces, hacer esto crea una maravillosa melodía en inglés. Entonces, permítanme dramatizar eso un poco: cedí una pulgada y él tomó una milla. dio, pulgada, tomó, milla, estas son las palabras de énfasis. Sé que muchos hablantes no nativos dan el mismo énfasis a todas las palabras dentro de las oraciones. Variar la acentuación con precisión puede ayudarte a sonar un poco más como un hablante nativo. Hay más ejercicios para la acentuación de las palabras en las oraciones y la acentuación de las sílabas en las palabras en el curso Acento del inglés estadounidense, si está interesado en eso. Una vez más, eso está en el sitio web, americanenglishpodcast.com.  Así que pasemos al tema del día, ¿dónde nació el sistema métrico? Entonces, hasta 1799, las naciones de todo el mundo usaban diferentes sistemas de medición. Hizo que el comercio y el comercio fueran increíblemente difíciles. Después de la Revolución Francesa, Francia decidió unificar su país con un solo sistema. El sistema métrico, muchos historiadores apodan a Gabriel Mouton, de Francia, el creador. Creó el sistema métrico en 1670.  Entonces, el sistema métrico fue increíblemente fácil de usar. Tan fácil de usar que muchos decidieron adoptarlo. Gran Bretaña no, quién sabe por qué, tal vez tuvo problemas con Francia, siendo su rival. Lo que importa es que se adhirieron al sistema imperial. Un sistema basado en lo que la gente conocía bien, el cuerpo. Una pulgada era el ancho del pulgar de un hombre, una yarda era la longitud del pulgar del rey Enrique, el primero, desde la nariz hasta el pulgar, eso era alrededor de treinta y seis pulgadas. Un pie en ese momento era de aproximadamente once pulgadas y hoy en día es aproximadamente la longitud del pie de un hombre promedio, que es de doce pulgadas o doce pulgares, si quiere pensar en una pulgada así.  A medida que Gran Bretaña continuó colonizando nuevos países en los siglos XVIII y XIX, trajo consigo el sistema imperial. No fue hasta 1965 que Gran Bretaña abandonó la batalla y comenzó la transición al sistema métrico. India, Canadá, Australia y Sudáfrica siguieron su ejemplo, ¿entonces la desmetricación o este proceso de transición al sistema métrico ocurrió de la noche a la mañana? No, en realidad, está lejos de serlo. Incluso hoy en Canadá, el sistema métrico es la forma oficial de medición, aunque la gente todavía habla de su peso y altura en libras y en pies.  En el Reino Unido, todavía compras cerveza por pinta, no en milílitros y aún usas millas, no kilómetros. En realidad, por supuesto, las velocidades de los automóviles también están en millas por hora y no en kilómetros por hora. En Australia es considerado uno de los países que tuvo mucho éxito en la transición al sistema métrico decimal. Es posible que vea aleatoriamente las unidades métricas en letreros antiguos, tallas de pantalón alrededor de la cintura y en otros lugares aleatorios.  ¿Qué pasa con los EE.UU.? No es muy diferente en que usamos una mezcla o una mezcla del sistema imperial en el sistema métrico. Entonces, ¿hasta qué punto usa EE. UU. el sistema métrico? Permítanme responder algunas de estas preguntas para desmitificar el rol de los sistemas métricos en los Estados Unidos. Hablé con Elizabeth Gentry, quien trabaja en el Instituto Nacional de Estándares y Tecnología, que es una agencia del Departamento de Comercio de los Estados Unidos para garantizar que las industrias estadounidenses estén informados sobre el sistema métrico, que conozcan las reglamentaciones gubernamentales pertinentes y que sepan cómo utilizar el sistema métrico para mantenerse competitivos en el mercado internacional.  Un gran saludo a Elizabeth, gracias. Avancemos y demos un paso atrás en el tiempo. Estados Unidos siempre ha entendido que cambiar al sistema métrico significaría una mejor colaboración y comprensión internacional, el gobierno lo ha enfatizado desde 1866, cuando se legalizó el uso del sistema métrico en el comercio. Y nuevamente, en 1975, cuando nuestro presidente en ese momento, Gerald Ford, firmó la ley de conversión métrica, que proclamó el sistema métrico como el sistema preferido de pesos y medidas para el comercio y el comercio. Incluso creó en EE. UU. un comité para ayudar a la transición gradual al sistema métrico, al que llamamos metricación.  La cuestión es que, en los EE. UU., Mostrar unidades métricas es voluntario. Lo que significa que las empresas, organizaciones y, a veces, industrias enteras pueden decidir si quieren mostrar las cantidades métricas en su producto o no. Por ejemplo, es una decisión del estado o incluso de la ciudad decidir si quieren mostrar los kilómetros en los letreros, la decisión de una gasolinera de vender gasolina por galón o por litro, es la decisión de una agencia de noticias si quieren mostrar las noticias en grados Celsius o Fahrenheit.  Por un lado, está la oferta y la demanda. Si no hay nada de malo en mostrar estas unidades imperiales estándar habituales, como quieras llamarlas, entonces ¿por qué ir al sistema métrico? Si nadie exige ver litros en la gasolinera o grados Celsius en los informes meteorológicos, entonces ¿por qué ofrecerlo? Sin embargo, es más que eso, a veces, los líderes de la industria pueden llegar a un consenso voluntario para usar el sistema métrico.  Por ejemplo, Wine and Spirits decidió que, como industria, venderían sus productos solo con las cantidades métricas. Si va a la tienda en los EE. UU. hoy y decide que quiere una botella de vino, notarás que probablemente dirá Setecientos cincuenta mililitros en el lado de la etiqueta y las onzas líquidas no se mencionarán en absoluto. A veces, el gobierno también puede hacer ciertos requisitos. Por ejemplo, a partir de 1966 todos los paquetes requieren las unidades métricas y habituales. Acabo de ver en mi cajon antes de esta plática y noté que de los treinta elementos que revisé, todos tenían la cantidad métrica y la cantidad habitual. |